

取消資格同意協議書 加州工作機會和 向孩子負責任(CalWORKs)計畫

日期：

案件姓名：

案件號碼：

重要通知

假如你是以下所制定的兩種類型之一的成員，這份表格對你適用：

- (1) 你被控告蓄意觸犯福利計畫條例，並且符合法庭判決的條款；
或者
- (2) 你被控告犯了蓄意觸犯福利計畫條例，但是還沒有受到制裁，因為你符合與執法者共同簽訂受到法院認可的協議書上的條款。

_____郡政府有理由認為你_____，犯了蓄意觸犯福利計畫條例。這表示你蓄意提供郡政府錯誤的資料，或者在問你某些問題時你蓄意不講實情。蓄意是指你故意這樣做。結果可能造成了福利的超額付款。

消息通告

假如你簽署了取消資格同意協議書的話：

- 在計算你受補助單位的資格時，你的收入和資產會被計算在內，但是你的需要不會被考慮。
- 取消資格同意協議書必須由你（被告人）簽署。
- 即使你不承認郡政府提出的事實，你還是會有一段時期被取消CalWORKs的資格。（請看取消資格懲罰條例）。
- 即使法庭沒有判你犯欺詐罪，你還是會有一段時期被取消CalWORKs的資格。
- 你和任何其他的補助單位成員要負責償還由於你不正確的填報而發生的超額付款，如果有的話；除非償還付款已經償付了。
- 假如你在簽署之後，並且已受到取消資格的懲罰，但你仍然不同意這份取消資格同意協議書的話，你不得向州政府或郡政府請求聽證。你可以在適當的法院提出上訴。

法規：這些條例適用。你可以在你的福利所查看：政策條例手冊(Manual of Policies and Procedures):20-352.213, 20-353.1,20-353.2,22-003.11。

取消資格懲罰（違犯發生在1998年1月1日以前）

從你簽署這份協議書的日期起45天之內，你將不合法領取CalWORKs的福利，為期：

- 六個月，給第一次違犯因著故意不呈報所有的事實或報上錯誤的資料以得到你不合法領取的補助。
- 十二個月，給第二次違犯因著故意不呈報所有的事實或報上錯誤的資料以得到你不合法領取的補助。
- 兩年，給第一次違犯因著同一時期填報多於一份的申請表或者呈報不合格或不存在的孩子的假文件。
- 四年，給第二次違犯因著同一時期填報多於一份的申請表或者呈報不合格或不存在的孩子的假文件。
- 永遠取消資格，給第三次違犯因著：
 - 故意不呈報所有的事實或報上錯誤的資料以得到你不合法領取的補助。
 - 同一時期填報多於一份的申請表或者呈報不合格或不存在的孩子的假文件。

取消資格懲罰（違犯發生在1998年1月1日或之後）

從你簽署這份協議書的日期起45天之內，你將不合法領取CalWORKs的福利，為期：

- 六個月，給第一次違犯因著故意不呈報所有的事實或報上錯誤的資料以得到你不合法領取的補助。
- 十二個月，給第二次違犯因著故意不呈報所有的事實或報上錯誤的資料以得到你不合法領取的補助。
- 兩年，給第一次違犯因著：
 - 被州或聯邦法院判重罪，這個罪不符合永久性懲罰的條件並且超額付款少於\$2,000。
 - 為同一時期的同一種補助故意呈報多於一份的申請表。
- 四年，給第二次違犯因為同一時期的同一種補助故意呈報多於一份的申請表。
- 五年，因著被州或聯邦法院判重罪，這個罪不符合永久性懲罰的條件並且超額付款是在\$2,000到\$5,000之間的現金補助。
- 永久性地：
 - 第三次違犯因著故意不呈報所有的事實或報上錯誤的資料以得到你不合法領取的補助。
 - 第三次違犯因為同一時期的同一種補助故意呈報多於一份的申請表。
 - 呈報不合格或不存在的孩子的假文件。
 - 因著謊報或者不確實地呈示你居住地點以在同一時期從兩個或更多的州或郡獲取多於一份的現金補助。
 - 被州或聯邦法院判重罪因著以欺詐得到或企圖獲得多於\$5,000的現金補助。
 - 因著以欺詐得到多於\$10,000的現金補助。

根據以上作記號的違犯，表示：

- 假若你簽署這份取消資格同意協議書，你的取消資格懲罰將是_____月／年。
- 假若你現在不合法領取CalWORKs的福利的話，你的取消資格時期將從你重新申請並且，若不是此次違犯，你的申請是合格的時後開始。

在你決定到底是簽或是不簽取消資格同意協議書之前，你若需要免費的法律協助，請跟下面最近的法律協助事務所聯絡：

假如你對取消資格同意協議書有任何問題或需要更多的資料，請聯絡_____。
電話（_____）_____。

取消資格同意協議書：

我已經查閱了提供給我的取消資格同意協議書的資料。

我瞭解，假如我簽署這份同意協議書，結果對我會是什麼情況。

我在此自願地同意被取消CalWORKs的資格，為期_____。

請在下面格子中的一個作記號：

- 我不承認所提供的事實是正確的。然而，我選擇簽署這份取消資格同意協議書，並且瞭解這會產生取消資格懲罰的結果。
- 我承認所提供的事實，並瞭解我若是簽署這份取消資格同意協議書，就會有取消資格的懲罰加諸於我。

被告人簽名

日期